ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-3641
Опис № 17
Архівний № 240
3527

Управління СБУ
по Сумській області

фильтрационное дело №3527

на

Гэулах Екатерина Мойсеевна

Начато: 16 июля 1945 г.
Окончено: 15 мая 1991 г.
На 42 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-3641
Опис № 17
Архівний № 240
3527

Протокол допроса

1946 года июня 16 дня с. Успенка

Я Отдел уполномоченный Особ Смершевского района Ленинградского Фронта ст. лейтенант Гришин допросил в качестве

Гражданку Екатерина Моисеевна 1923 года рождения уроженку с. Горки Торжковского района Калининской области, с высшим образованием, беспартийную, ранее не судимую, проживающую в г. Ленинграде по ул. Горького

"Показала" Я знаю что за сокрытие правды и ложные показания я несу ответственность по ст. 95 УК РСФСР

Екатерина

Допрос начат в 10 часов

Допрос окончен в 12 часов

Вопрос. Расскажите, где и при каких обстоятельствах вы находились во время оккупации с. Горки Торжковского района Калининской области немецкими захватчиками?

Ответ. В период немецкой оккупации нашего села Горки я проживала у К-зе Кашиной Марии Ивановны рядовой колхозницы. Я вместе с 30 октября 1943 года с нашим полком покидая с. Горки. Возвратилась. с незначительными двумя полугодами и продолжала жить в доме Горки. Которому я отвечала на вопрос Вопрос. Какого времени и по какому поводу Ответ. В период немецкой оккупации нашего села Горки я проживала у К-зе Кашиной Марии Ивановны рядовой колхозницы,

по дороге Кормила Баландой с лушпаем с Кашом
ни, и Кипячону воду больше ничего не давали при
вязли нас у г. Ульм, 2 цмания 13 ноября 1945 года
в лагер. после этого привязли у г. Гаденгайм в
лагерь и 14 ноября 1945 года Послали на работу
на фабрику г. Гаденгайм; в Которой выработала
части орудейная и ствола орудий на этой
фабрике я работала в Качестве электрома
шенистом на Элекро Кране с 14 го ноября 1942 г.
по день освобождения освободили меня с дру
гими угнанными гражданами ссор по 25 го
Апреля 1945 года, мне положили по 12 марок удан
зивою работу работала по 16 часов в день еже
дневно без выходных дней Кормили бритвой
морковой шпенадом. и 250 грам хлеба ведомки без
жиров,

Вопрос Объясните Булах Во время проживания
вас на территории Вражеской Германии
вы состояли в Антисоветских Наукова
Лиственных организациях Противсовет
ской власти в Качестве Кого

Ответ во время нарабуваня меня на жительс
стве на территории Вражеской Герма
ний и Невнакие организациях Врагов
Советской власти в Власовцев в Козе
чие и другие разные не состояли

Вопрос Булах во время проживания вас на
территории Вражеской Германии вы
вызывали у Немецкое Гестапо и по
лицию для получения заданий, на пров
ленных против Советской власти и ее
Красной армии

Ответ! За время проживания и работы меня
у Германии меня жандармерия и полиция
расстояв некогда не вызывала и за
даний не каких не давала

Вопрос Скажите Булах Когда вас освободила
Красная Армия. выкаких заданий по
лучили от Немецких властей для
выполнения по возврату вас на родину
Булах

2

Ответ: При освобождении меня от немецкой
Комиссии Красной Армии я от немецких
заграничников не каких заданий направ
ленных против советской власти не
получал.

Последний Плахута федор Евмухович на
сегодняшний день живой проживает
где-то у г. Харкова и шлет своей жене
Симья оно нахождений знаешь этот
немецкой посадник продавшуюся
зачинав наших людей на каторгу в герма
нию Вышеизложенному делу полос
зать добавить ничего не могу полосе
ниемое мне читано своих слов в уже
в том расписался Гаулах

Допросил Отец уполномочен
ОУР Ульяновского РО НКВД
Лейт. Лейт. Лимонцев Грец - /. Фамов

Протокол допроса

3

село Ульяновка. 15 октября 1946 года

Я, п/о уполномоченный Ульяновского РОМГБ Сум. обл. лей. лейтенант Беляев допросил депатрианта:

Булах Екатерину Моисеевну 1923 года рождения, урож. села Терны Ульяновского р-на, Сумской области, украинку, б/п, гр. СССР с образованием 5 классов н/ср. школы не замужнюю, со слов не судимую, работающую на Терновском маслозаводе в качестве сливщика, прожив. в селе Терны на территории к-за им. „Кагановича".

Об ответственности за дачу ложных показаний по ст. 89 УК УССР предупреждена! Булах

Вопрос: Где проживали и чем занимались до начала Отечественной войны?

Ответ: Сначала 1938 года проживала с. Терны Ульяновского р-на, Сум. обл. и до начала Отечественной войны 1941 года. В 1941 году начала работать в к-зе им „Кагановича" разнорабочей. до прихода немецких войск.

Вопрос: Где проживали и чем занимались в период немецкой оккупации Сумской области?

Ответ: В период немецкой оккупации я проживала с. Терны вместе с матерью, сестрой Галиной 1922 года. братом Владимиром 1925 года (расстреляны немцами в марте 1942 года. как члены ВЛКСМ и сын старого партизана, в с. Боровица. Ульян. р-на) Весной 1942 года я пошла работать в сельхозобщину (территория к-за Кагановича) работала до осени, осенью недели 3 слишком, а возможно и больше в черепивском совхозе, вернувшись домой в октябре 30 числа была мобилизована в Германию. Два раза с дороги ст. Белополье бежала, но потом убежать не удалось так и увезли немцы в Германию.

Вопрос: В каких городах, сёлах проживали в Германии какую выполняли работу, где содержались?

Ответ: Примерно 14 ноября 1942 года я прибыла в Германию гор. Гайбенгаген. сразу послана на Санитарную фабрику, простой рабочей, фабрика была в том-же городе. Работала здесь 6 месяцев потом переведена в числе 25 человек на металлическую фабрику, работала на очистке ржавых всевозможных деталей от ржавчины и грязи, работала до последних чисел октября 1944 года. Булах

Rußland 1:50000 Keine Schießkarte!

Blatt Nr. R-36-XIII-Ost-1

Koschkajärwi

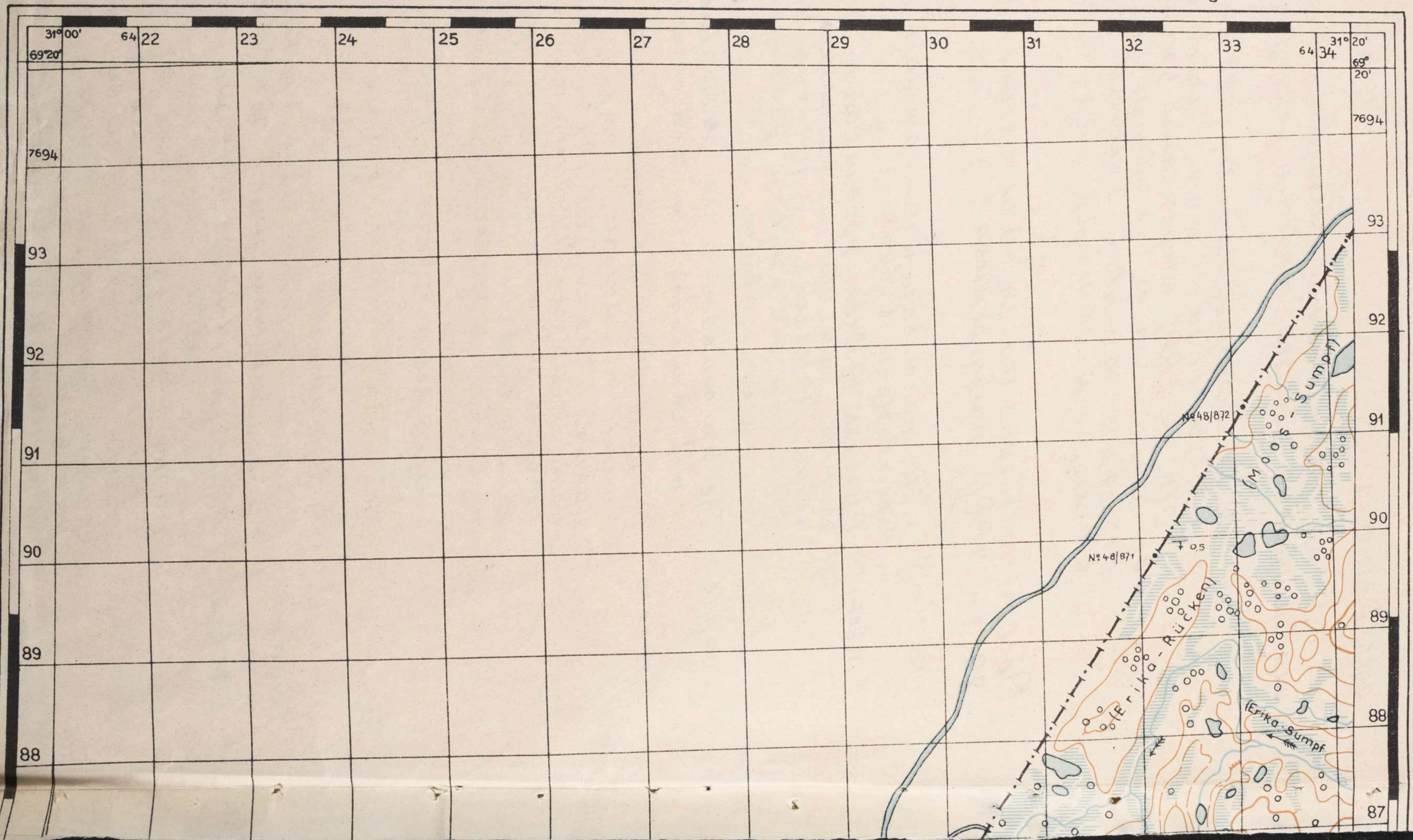
Anschluß Blatt Nr. R-36-X-Ost-10

1 Painos

Sonderausgabe

Ausgabe Nr. 1, Stand: 1935.

Nur für den Dienstgebrauch!



В октябре меня вызвал до подъёмного крана переводчик и сказал, что бы я работала на этом электрокране. Но в силу того, что не знала обращений с краном, переводчик сказал, научат. И верно в тот же день меня учил мастер немец работать на этом кране.
Здесь я проработала около 4х слишним м-ев до вступления американских войск т.е. до марта 1945 года.

Вопрос: Подвергались ли репрессиям со стороны немецких карательных органов?

Ответ: Репрессиям со стороны немецких властей проживая в Германии не подвергалась.

Вопрос: Сколько времени находились в зоне американских войск какую, где выполняли работу?

Ответ: В зоне американских войск находилась в лагере город не знаю (забыла) до май месяц, в мае передана частям красной армии в г. Гроссенгайм. Здесь в лагере находилась около 2х недель и прошедши фильтрацию отпущена домой. Домой прибыла в июне м-це 1945 года.

Вопрос: Кого знаете из числа лиц перешедших на сторону немцев и занимавшихся предательством советских граждан?

Ответ: Таких лиц не знаю.

Вопрос: Знаете ли Вы гражданина Модлинского Ростислава Николаевича 1925 г. проживающего с. Терны в колхозе им „Комсомолец Украины" и, какие у Вас с ним взаимоотношения?

Ответ: Да, гр-на Модлинского Ростислава Николаевича я знаю что он приехал в с. Терны в июне 1945 года с гр-кой Кащенко Оксана (Ксения) отч. не помню. Ксения уже умерла в 1945 г летом.
Модлинский Р. Н. проживает в с Терны у гр-ки Тептюк Полагея лет 25ти.
Модлинский работает в к-зе „Комсомолец Украины" по наряду, а Тептюк П. нигде не работает, проживает с ним как жена, еще с конца лета 1945 г.

[signature]

Вопрос: При каких обстоятельствах Вы познакомились с гр-ном Модлинским Р. Н, знали ли Вы его до приезда домой в с. Терна?

Ответ: Познакомились в мае 1945 года по дороге домой, уже когда выехали из г. Гроссенгайм до Львова. Он ехал самовольно с нею (Кащенко Оксанай) она мне говорила и ему в глаза: „Зачем ты едешь со мною, ты мне не нужен", но он отвечал „Всё равно поеду с тобой. лучше не говори мне ничего." Во Львове, Модлинский с Кащенко О. сели на первый эшелон, а я осталась с Толоковой Галиной 1922 г. (проживает в настоящее время в г. Харьковской области точного адреса не знаю) с которой мы приехали домой, а Модлинский и Кащенко приехали раньше на несколько дней.

По дороге домой, Модлинский рассказывал Он из Киевской обл. где-то есть мать и сестра, которых не знает где живут. Зовут его „Виктором" (а фактически Ростислав) в колхозе так он всем говорил о себе, а так же и нам в дороге. Со слов Кащенко О. мне известно что с Модлинским она познакомилась ещё в лагере у союзников-американцев в г. Гайденгайм и Модлинский ей сказал Я с тобою поеду к тебе домой.

И действительно со стороны было видно Модлинский едет к ней (Кащенко) без ее согласия на это.

Вопрос: Кто вместе находился с Кащенко Ксенией, в лагере при американцах. Назовите тех граждан?

Ответ: С ними (Модлинским и Кащенко) в лагере гор. Гайденгайм у американцев находились следующие гр-не:

[illegible]

1. Бабанова Варвара Сергеевна 1924 г. проживает с. Терны. к-з „Комс. Украины"

2. Ткаченко Мария Яковлевна 1918 г. с Терны к-з им Кагановича.

Вопрос: Кто может подтвердить Ваши показания

Ответ: Мой показания подтвердит Загрива Мария Савельевна 1922 г. проживает и работает в Терновском совхозе, с него находились в Германии, и при освобождении американцами.

Протокол с моих слов записан верно и мне прочитан вслух: [signature]

Допросил п/о уполномоченный РОМТБ мл. лейтенант

15 октября 1946 года
с. Ульяновка.

[signature] /Беляев/.

1 Painos

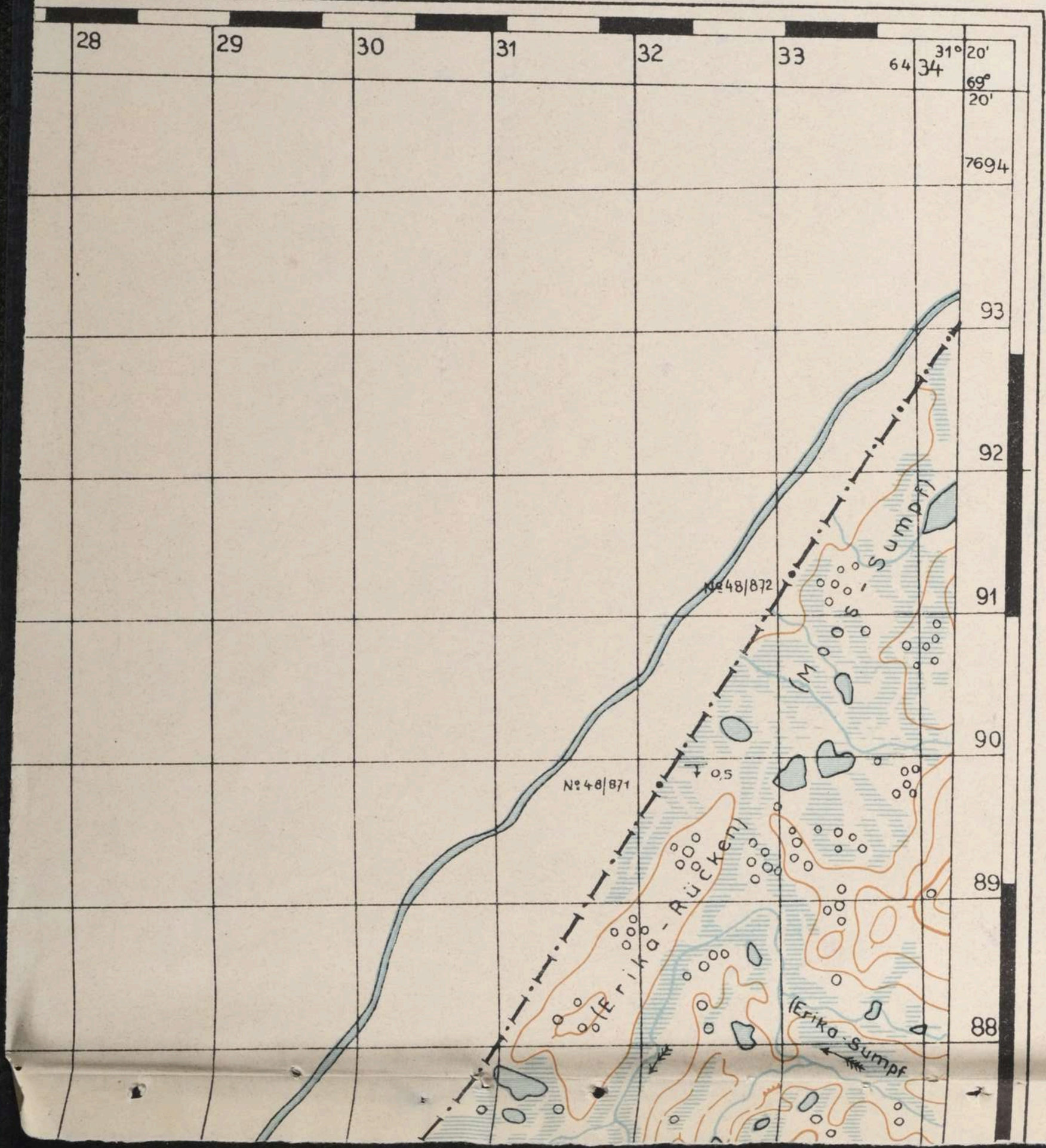
Sonderausgabe

Ausgabe Nr.1, Stand: 1935.

Nur für den Dienstgebrauch!

wi

Ost-10



НКВД СССР

Проверочно - регистрационный
пункт № 257
Город Гроссенхайн

Видом на жительство
служить не может

Действительно по „ 10 “ июл 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-карточка

Выдано Булах Екатерина Моисеевна
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1923, место рождения Сумская обл. Ульяновский р-н. с. Терны

в том, что он по прибытии из г. Гайдекнайле

с „ 21 “ июня м-ца по „ 25 “ июня

м-ца 1945 г. содержался в

проверочно - регистрационном пункте НКВД СССР № 257. гор. Гроссенхайн и следует к избранному месту жительства Сумская обл. Ульяновский р-н с. Терны
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно - регистрационного пункта

ст. л-т Денисенко

/ Денисенко /

ток высокой частоты, иначе колебательный, наз. затухающим (рис. 3,*а*). Чем больше сопротивление в цепи, тем

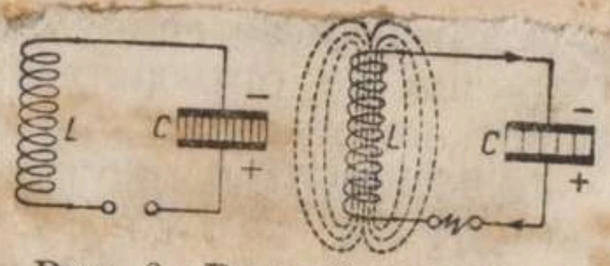


Рис. 2. Второй разряд.

ности действия станции сводятся к сле
станция должна быть на возвышенном и
крытом месте, по возможности высокая анте
на, повышение мощности передающей ста
ции и для телефонной полная модуляция
сущей волны. Расширение дальности перед

Автобіографія

7

Я Гулаж Екатерина Майсеєвна
Народилась 1923 г. Проживаю в селі
Тернах уляновського р/н. сумської області
здесже проживала до окупації
В період окупації забрана била
насільно немцами в Германію
В Германії работала в городі
Гайденгайме на фабрики простой
рабочей Асвобождена Американськими
войсками і в Маї месяце того
года в месте с другими гражданами
Передана частям красной Армії
В городі Гросингайм прошла в лагері
фільтрацію і получила документи
уехала домой і прибила в села
Терни в июні 1945 г. с этого время
і работаю в Тернавськом маслозаводі

15/X 46 г. Гулаж Е. М.

Тернівська с/р

21 Июня 1945 г.

№

с. Терни, Ульянів. р-ну
Сумської області.

Характеристика

Выдана Терновскому сровитцу на гр-ну Булах Екатерины Моисеевны 1923 года рождения

Втом что она действительно урождена и жилась с. Терны по соупроисхождению с крестьян-середняков по соуположению Колхозница Родителя Которой в период немецкой оккупации работали в бывшей общине по разным работам Последнее в 1942 г. Насильно были угнаны в фашистскую Германию. В чем Терновский сровет удостоверяет.

Председатель с/с [illegible]

Секретарь [illegible]

Сов. секретно.

Справка

Булах Екатерина Моисеевна 1923 г. рождения, урож. села Терны, Ульяновского р-на, Сумской области, украинка гр. СССР, б/п. по учетам РО проходит как репатриант.

Врид. нач. Ульяновского РО МГБ
лейтенант /Коваленко/

6 ноября 1946 года.



260
416.6
0.5
400
360
0.3
371.7
1.0
428.5
416.2
400
420
340
280
Liuskakivilouhokset
Слюд
Lato
Сар
Барак
Parakkeja
№ 65/854
528.7
Пос. слюдоразработок
Liuskakivilouhokset siirtola
380
4.0
344.4
300
Leipäojo
0.1
340
300
400

сов. секретно.

Начальнику Ульяновского РОМВД сум. обл.
капитану тов. Криволапову.

Просим проверить и сообщить наличие компр-материалов на репатриантку Булах Екатерину Моисеевну 1923 года рожд. уроженку села Терны Ульяновского р-на, Сум. области, проживает в с. Терны работает в Терновском маслозаводе - сливщиком.

Исходя из оперативных соображений ответом просим не задержать.

Врид. нач. Ульяновского РОМГБ с/обл
3.XII.46г лейтенант
(Беляев) (Коваленко)



Нач. Ульяновского РОМГБ.
Капитану т. Ковалеву
с. Ульяновка.

Ульяновское РОМВД сообщает, что на проверяемого Вами гр-нку Булах Екатерину Мойсеевну к/материалами не располагаем.

Нач. Ульяновского РОМВД
Капитан [signature] (Криволапов).

6/12-1946 года
№ 17/880.

78
90

Сов. секретно.

Заключение

село Ульяновка 6 декабря 1946 года.

Я, п/о уполномоченный Ульяновского РО МГБ с/обл мл. лейтенант Беляев, рассмотрев материалы проверки репатрианта:

Булах Екатерины Моисеевны 1923 года рождения, уроженки с. Терны, Ульяновского р-на, Сумской области, украинка, гр. ССР, б/п, обр. 5 классов, со слов не судимая, работает в Терновском маслозаводе, сливщиком, проживает в с. Терны

Нашел:

что Булах Ек. М. проживала в период немецкой оккупации в с. Терны работала в общине, в 1942 г. в октябре м-це, мобилизована в Германию, где работала в гор. Гайденгаем, на фабрике и в марте 1945 года освобождена американскими войсками.

Постановил:

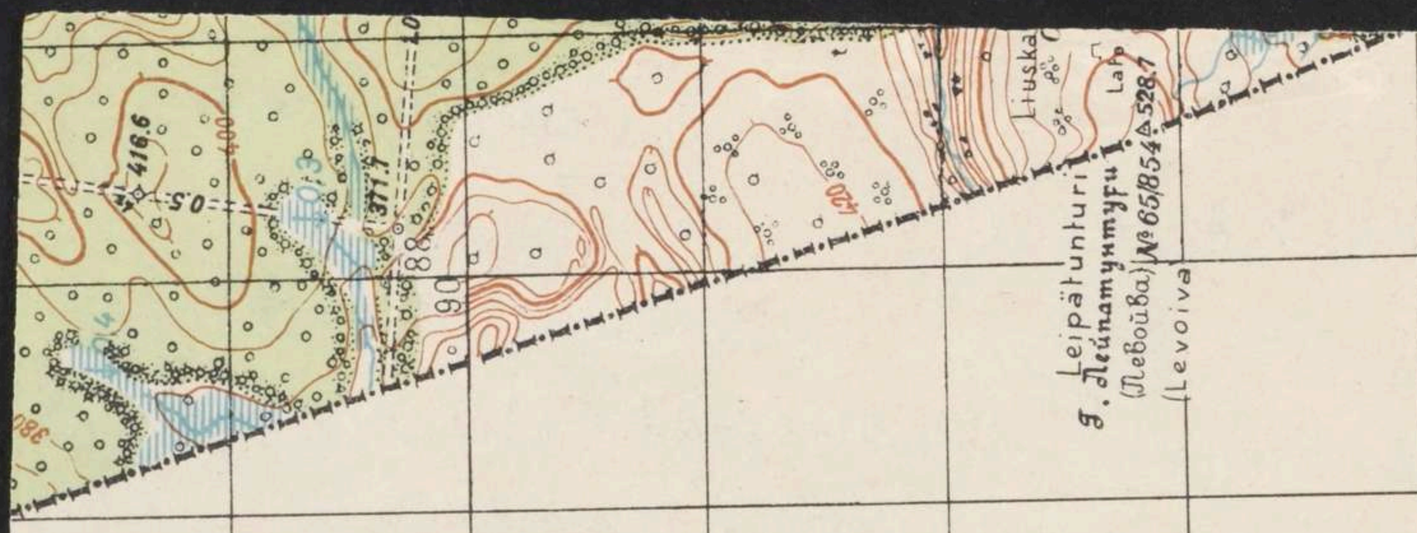
материалы проверки Булах Е. М. считать законченными фильтрационное дело передать в УМВД 1 спец отдел, взяв на общесправочный учет - как репатрианта.

Председатель фильтрационной комиссии:
Начальник Ульяновского РО МВД
капитан [подпись] /Криволапов/

Члены: О/уполномоченный Ульяновского РО МГБ
лейтенант [подпись] /Коваленко/

П/о уполномоченный
РО МГБ мл. лейтенант [подпись] /Беляев/

6 ноября 1946 года



11173

Архивное
пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00760
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как наход. в амер. зоне
с отражением на оперативно-
справочном учете.
Пересмотрел К-н Райченко (_____)
Согласны:
Начальник _____ отделения
(_____)
Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР
по Сумской обл.
под-к
(Резинов)
«30» XII 1955 г.

Со в. секретно

12

НАЧАЛЬНИКУ УЛЬЯНОВСКОГО Ю МГБ
КАПИТАНУ тов. КАВАЛЕВУ

Здесь.

Просим проверить и сообщить наличие компроматериалов на гр. Булак Екатерину Моисеевну 1923 г. Терноп. прибывшего из Германии.

С ответом просим не задержать.

Начальник Ульяновского Ю М В Д
КАПИТАН Криволапов

/КРИВОЛАПОВ/

Справка

на Булак Екатерину Моисеевну

к материалами Ульяновское

РОМГБ не располагает

Пом. о/уполномоченной

19 V 1962 Ульяновское РОМГБ

[illegible]

13

С П Р А В К А.

Выдана Ульяновским РО М В Д в том, что гр. . . . .
. . . Булак Екатерину Моисеевну 1923 г. . . .
по учетам РО МВД не проходит, компроматериалов на последнего
не располагаем.

НАЧАЛЬНИК УЛЬЯНОВСКОГО РО МВД
КАПИТАН [illegible] КРИВОЛАПОВ /

14

П О С Т А Н О В Л Е Н И Е.

1946 года мая 12 дня с. Ульяновка.

Я начальник Ульяновского Р О М В Д КАПИТАН КРИВОЛАПОВ, сего числа рассмотрел материал на прибывшую из репатриантку из Германии, Булак Екатерину Маисеевну 1923 года рождения, уроженка села Терны Ульяновского района Сумской области, по соцпроисхождению из крестьян-середняков, гражданство С С С Р со слов не судима.

Н А Ш Е Л :

Что Булак Екатерина Моисеевна в период временной немецкой оккупации проживала на занятой немцами территории с. Терны Ульяновского района Сумской области работала в общине в качестве чернорабочей на разных работах.

В октябре 1943 года немецкими властями насильственным путем была угнана на каторжные работы в Германию, где работала на военном заводе в качестве электромашинистом до освобождения Красной Армией т. е. по апрель месяц 1945 года. Компроматериалов на Булак Екатерину Моисеевну, а так же на ее родственников не располагаем материал спецпроверки считать законченым на основании изложенного.

П О С Т А Н О В И Л :

Проверочный материал на Булак Екатерину Моисеевну направить начальнику I-го спецотдела У М В Д Сумской области. для взятия на общесправочный учет и хранения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТРАЦИОННОГО ПУНКТА
НАЧАЛЬНИК УЛЬЯНОВСКОГО Р О М В Д
КАПИТАН :- / КРИВОЛАПОВ /

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ :

Архивное № 3527

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел м-р Ахмаев

Согласен:

Нач. 2 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

под-к Кемаев.

28 V 1955 г.

1. Фам. Булах
2. Имя Екатерина
3. Отч. Максеевна
4. Год рожд. 1923 5. Место рожд. Сумская об Ульяновский р-н с Терны
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская об Ульяновский р-н с Терны
7. Проф. (спец.) элек. / кран. машинистка
8. Парт. б/п 9. Нац. укр 10. Гражд. СССР
11. За границей был с 30.X 1942 г. по 24.4 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал: Германия. Гайдекгаим на санитарной дике в качестве. Рабочий
(фамилия, составившего карточку)
Кнесіянин.

Точный адрес фильтрационного пункта
Село Цейхаим
Город
Область Саксония.
Республ. Германия -
фильтрацию прошел
с 21. 6 1945 г.
по 1945 г.

Архфин
11173

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Направить

Сумская Обл. Ульяновский р-н.

с Терны

б) выбыл 1945 г. Сумская Обл.

направлен (указать точный адрес, куда

Ульяновский р-н с Терны

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму

в) Личное дело направлено „___“ 1945 г. при №

в У.И.К.В.Д. Сумская Обл.

(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

КОМІТЕТ ДЕРЖАВНОЇ БЕЗПЕКИ Української РСР
УПРАВЛІННЯ по Донецькій області

КОМИТЕТ ГОСБЕЗОПАСНОСТИ Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ по Донецкой области

Начальнику IOотделения УКГБ УССР по Сумской области
гор.Сумы

16

«11» апреля 1991г.

№ Б-564
гор. Донецк

Пересылаем заявления Бортневской Ольги Алексеевны и Булах Екатерины Моисеевны в связи с тем, что Управление КГБ УССР по Донецкой области данными о нахождении их в Германии в годы ВОВ не располагает. О пересылке заявлений заявители уведомлены.

Приложение: заявления на 2 листах.

Зам. Начальник IO отделения
подполковник А.Б.Пономарев

1. Борщ Н. Ст.
Пр. рассмотреть. Обнуче
О результатах сообщите
авторам писем.
19/IV-91г.

хозо д-о 3515—5 т.

3

17

УКГБ Сумск. обл.
Вх. № Б-22
19 04 1991

Ф-808
17.01.91

Заявление

Я, Булах Екатерина Моисеевна, в сентябре 1942 года была забрана в Германию из Сумской области, село Терны. В Германии, в городе Гайденгайм, я работала на санитарной фабрике. Освобождение американцы 1945году.

В настоящее время проживаю по адресу:

341902 г. Мариуполь
пос. Старый Крым
совхоз "Зирка" – II отделение
ул. "Дружбы", 13

Булах Екатерина Моисеевна.

18



5к 1988
ПОЧТА СССР

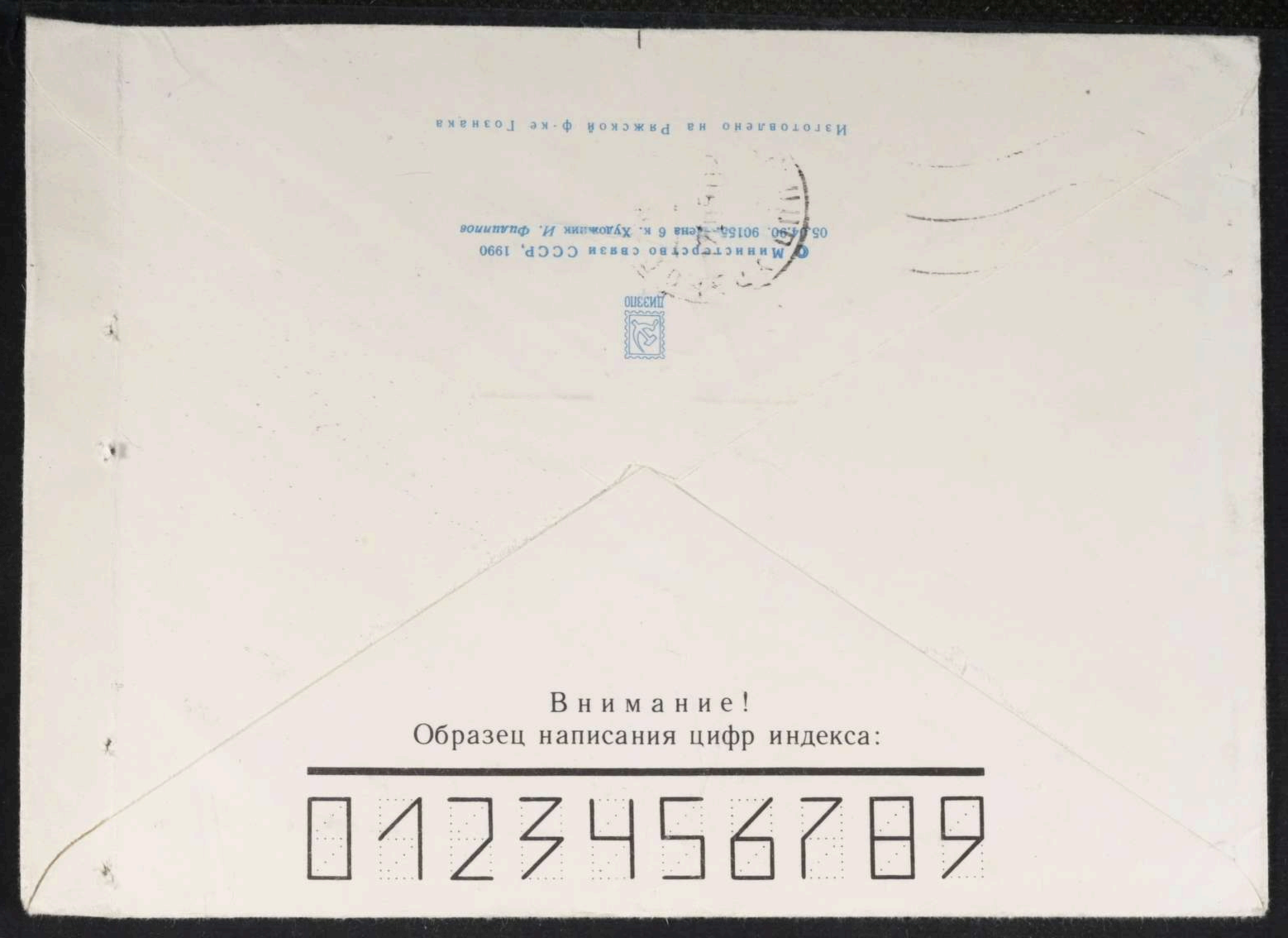
Куда г. Донецк

Кому Донецкое
КГБ

Индекс предприятия связи и адрес отправителя

341902 г. Мариуполь
пос. Ст-Крым
С-з „Зирка" - II отд.
ул. Дружбы, 13
Булах Е. М.

Пишите индекс предприятия связи места назначения



Внимание!
Образец написания цифр индекса:

0123456789

Приложение № 18
к Инструкции

Место для индекса
подразделения

19

по всем учетам
(наименование органа и подразделения,
куда направляется требование)

1. Фамилия Вильховик

2. Имя и отчество Ольга Алексеевна

3. Год рождения 1926 4. Место рождения с. Бешкинь Лебединского р-на Сумской обл.

5. Адрес

6. Место работы и должность

7. Какая нужна справка к/м, ЖСД

Начальник 10 группы УКГБ
УССР по Сумской области
подполковник Борщ Н. И.

(наименование органа и подразделения)

Б-23 (должность) (фамилия) (подпись)

«...» 22.04.91 г. 19 г.

Исполнитель Величко
(фамилия)

Телефон .....

Заполнять на машинке или чернилами, при этом фамилию, имя и отчество — печатными буквами.

10 СВЕДЕНИЙ НЕТ

4 IV 1991

Степанова Г. П. г. Сумы

ДЭ. Д 7536

СПРАВКА

Интересующими Вас сведениями ЦГ при УВД Сумского облисполкома НЕ РАСПОЛАГАЕТ

Справку наводила ХАЛИЛОВА

23 АПР 1991

20

Приложение № 18
к Инструкции

Место для индекса
подразделения

Заполнять на машинке или чернилами, при этом фамилию, имя и отчество — печатными буквами.

по всем учетам
(наименование органа и подразделения, куда направляется требование)

1. Фамилия Булах

2. Имя и отчество Екатерина Моисеевна

3. Год рождения — 4. Место рождения

в 1942 году прож. - с. Терны

5. Адрес

6. Место работы и должность

7. Какая нужна справка к/м, ФСД

(наименование органа и подразделения)

Б-22
(должность)

(фамилия)

Начальник 10 группы УКГБ
УССР по Сумской области
подполковник Борщ Н. И.
(подпись)

«...» 22.04.91г. 19 г.

Исполнитель Величко
(фамилия)

Телефон .....

10 СВЕДЕНИЙ НЕТ

4 IV 1991

Степанова Г. П. г. Сумы

дл. 03527

ФПД

СПРАВКА

Интересующими Вас сведениями ИЦ при УВД Сумского облисполкома НЕ РАСПОЛАГАЕТ

Справку наводила КАЛИЛОВА

23 АПР 1991

15 мая 91

2937

Экз. № 2

Заведующему отделом
социального обеспечения
Мариупольского райисполкома
Совета народных депутатов

г. Мариуполь

В УКГБ УССР по Сумской области поступило заявление гр. Булах Екатерины Моисеевны, год и место рождения не указаны, с просьбой подтвердить пребывание её в Германии на принудительных работах.

Согласно архивным материалам УКГБ,

Булах Екатерина Моисеевна,
1923 года рождения, уроженка с.Терны
Сумской области,

30 октября 1942 года была вывезена в Германию. Работала на фабрике в г. Гайденгайм до марта 1945 года (более точной даты нет).

Освобождена американскими войсками.

До мая 1945 года находилась в зоне американских войск, затем была передана советскому командованию.

Проверку прошла в проверочно-регистрационном пункте № 257, г.Гроссенхайн, с 21 по 25 июня 1945 года, после которой выбыла на родину.

Других сведений не имеется. Заявительница уведомлена о направлении сведений в Ваш адрес.

Адрес заявительницы: г. Мариуполь, поселок Старый Крым,
совхоз "Зирка" - П отделение,
ул. Дружбы, 13.

Начальник подразделения УКГБ Н.И. Борщ

Б-22- ф.9. 3527
2-й экз. — —
исп. Высоко

м а я 91

Булах Екатерине Моисеевне
341902 г. Мариуполь,
пос. Старый Крым,
совхоз "Зирка" - П отделение,
ул. Дружбы, I3

Уважаемая Екатерина Моисеевна!

На Ваше заявление в УКГБ УССР по Сумской области сообщаем, что справку о пребывании Вас в Германии на принудительных работах мы направили в Мариупольский райсобес, куда Вам и следует обратиться.

Начальник подразделения УКГБ Н.И. Борщ

163

23 3/III - 470

1. Фамилия Бузовская

2. Имя Евдокия

3. Отчество Абрамовна

4. Год рождения 1924 5. Место рождения Сумская обл. Королевецкий р. с. Локня

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию Сумская обл. Королевецкий р. с Локня

7. Профессия (специальность) Колх.

8. Партийность б/п.

9. Национальность укр.

10. Гражданство С. С. С. Р.

11. За границей был с 21/V 1942 г. по 19/IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал Германии Земптемберг с. Клейняуз. р.

Точный адрес фильтрационного пункта

Село . . . . . .

Город . . . . . .

Область . . . . . .

Республика . . . . . .

Фильтрацию прошел

с . . . . . 19 г.

по . . . . . 19 г.

Арх фил.

217 8

Правильность записанных на меня сведений _____

подтверждаю [illegible]

подпись

[illegible]

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии _____

б) Выбыл 18/VII 1945 г. по наряду в трофеи упр.

указать точный адрес, куда выбыл

1-го укр. фронта.

на жительство, село, город, район, область, республика или направлен

27/IX.45 г. Автотранспортом на Родину

в какой лагерь, тюрьму

Сумская обл. Кролевецкий р-н.

в) Личное дело направлено « » _____ 194 г. при № _____

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки _____

Гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано та зшито 23 аркушів

двадцять три

14 04 2026

Посада

Підпис

ЧАСТЬ IV

1. Материалы проверки по оперативным учетам и переписка установочно-проверочного характера с другими органами.
2. Разная переписка.